

УДК 378.016.02:004:811.161.1'243

ВЛИЯНИЕ ТЕХНОЛОГИЗАЦИИ ОБРАЗОВАНИЯ НА ПРОЦЕСС ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ

Балгазина Б.С.

*Казахский национальный педагогический университет имени Абая, Алматы,
e-mail: bakhitgul555@mail.ru*

Данная работа посвящена проблеме внедрения информационно-коммуникационных технологий в учебный процесс, в частности, в процесс обучения иностранцев русскому языку. Эти технологии обладают широкими возможностями, влияют на стиль преподавания и методы получения студентами знаний; позволяют увеличить эффективность обучения русскому языку до максимума. В статье описывается опыт использования технологических ресурсов в процессе обучения русскому языку как иностранному. Использование в учебном процессе ИК-технологий рассматривается с разных точек зрения: 1) как форма и способ подачи учебного материала; 2) как повышение квалификации преподавателей.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, методика преподавания русского языка, информационно-коммуникационные технологии обучения, интернет

IMPACT OF EDUCATION TECHNOLOGIZATION ON LANGUAGE LEARNING

Balgazina B.S.

Kazakh National Pedagogical University named after Abai, Almaty, e-mail: bakhitgul555@mail.ru

This work deals with the problem of information and communication technologies in the educational process, particularly in the process of teaching Russian to foreigners. These technologies have ample opportunities to influence the style of teaching and methods of obtaining knowledge by students; they can increase the effectiveness of teaching Russian language to the maximum. The article describes the experience of the use of technological resources in teaching Russian as a foreign language. Use of IC technology in the classroom is considered from different points of view: 1) as a form and method of supplying educational material; 2) as the training of teachers.

Keywords: Russian as a foreign language, Russian language teaching methodology, information and communication technology of training, internet

Сегодня интернет и веб-технологии занимают важное место в обучении вообще и в обучении иностранным языкам в частности. В «Словаре методических терминов» [1] авторы говорят об использовании компьютерных программ при дистанционном обучении. Однако и при очном обучении языкам компьютеры и интернет играют большую роль: с появлением технологий мультимедиа, интернета, телекоммуникационных сетей рамки использования компьютера расширяются. Наблюдается тенденция использования на занятиях средств наглядности, отобранных из глобальной сети, из гипермедийных изданий учебного и общеобразовательного назначения, освоение редактора презентаций (Microsoft, Power Point) и др.

В данной работе мы поделимся мыслями об использовании интернета и информационно-коммуникационных инструментов при обучении иностранным языкам.

Информационно-коммуникационные технологии обучения языку.

Внедрение компьютера в жизнь современного общества, специальные знания, необходимые преподавателю при подготовке и использовании учебных компьютерных материалов, позволяют говорить об обучении с помощью компьютера как о самостоятельном направлении в методике преподавания

иностранного языка, в частности русского языка как иностранного [2].

Перспективам использования информационных и коммуникационных технологий в образовательном процессе посвящены работы таких российских ученых, как Е.С. Полат, Э.Г. Азимов, О.И. Руденко-Моргун, Серова Л.К., Трофимова Г.Н., Барышникова Е.Н., Васильева Т.В., Роберт И.О. и др. [6; 2; 8; 9; 10; 3; 7].

Компьютерное языковое обучение получило широкое распространение благодаря разработке индивидуального подхода к обучению, согласно которому для каждого учащегося типичен тот или иной способ осуществления деятельности по овладению иностранным языком. Обучение в соответствии с данным подходом предполагает:

а) самостоятельность учащихся (определение предпочтительных приемов работ и др.);

б) учет социокультурных особенностей, эмоционального состояния, морально-этических и нравственных ценностей учащихся;

в) целенаправленное формирование коммуникативно-речевых умений, соответствующих наиболее характерным для личности обучающегося учебным стратегиям и др.

Владение информационно-коммуникационными технологиями (ИКТ) – это не только умение получать информацию, но и умение быть «технически коммуника-

бельным», то есть умение донести свою информацию до обучающихся, своевременно внедрять в учебный процесс новые технологии и формы работы со студентами.

С развитием веб-технологий список ИКТ-компетенций преподавателя расширяется. Если раньше ИКТ-компетенция преподавателя включала в себя: приобретение практических навыков по созданию, редактированию и форматированию текстовых документов, составлению таблиц, работе со вставками различных объектов, умение сканировать, готовить презентации и т.д., – то сейчас время предъявляет более серьезные требования: умение проектировать, создавать и продвигать собственные веб-сайты, обрабатывать цифровые фотографии и небольшие видео и др.

Компьютеры, подключенные к сети, помогают преподавателям отслеживать и оценивать успехи обучаемых, а при необходимости и корректировать их обучение. Появляется возможность включать в задания для самостоятельной работы гипертекстовые ссылки на электронные источники. Учащиеся могут создавать собственные гиперсвязи и использовать мультимедийные элементы в своих заданиях для самостоятельной работы, курсовых и дипломных работ.

«Первые компьютерные программы, появившиеся в 1960–1970-е гг., представляли собой грамматические и лексические языковые задания – дриллы, предполагавшие целенаправленную отработку отдельного учебно-речевого действия, его многократное воспроизведение, выполнение аналогичных ему действий с целью запоминания языкового явления и его автоматизации. Положительной стороной компьютерных языковых упражнений такого рода стала высокая повторяемость усваиваемых единиц, их «изоляция», снимающая языковые трудности в процессе овладения этими единицами. В 1970-е гг. было обращено внимание на содержательную сторону компьютерных материалов, на ориентацию последних в область формирования коммуникативных умений обучающихся» [4: 48].

Сейчас для увеличения эффективности обучения языку можно использовать следующие технологические ресурсы.

1. Веб-сайты, базирующиеся в сети Интернет:

а) фильмы и файлы движения: Youtube (www.youtube.com);

б) русское телевидение и радио: разные телеканалы и радиостанции;

в) русский государственный корпус русского языка: Ruscorpora (www.ruscorpora.ru);

г) словари: Multitran online dictionary (www.multitran.ru), Rambler dictionary (www.rambler.ru/dict);

д) грамматика: Грамота (www.gramota.ru);

е) динамический («живой») способ (переписка и разговор): Skype (www.skype.com).

Все эти указанные способы базируются во всемирной электронной сети.

2. Портативная аппаратура для личного пользования:

а) смартфоны (iphone, Galaxy S etc.);

б) PMP (Personal Multimedia Player) и MP3/MP4 player (плэйер);

в) Ай-пад, Галакситаб и электронная книга.

В отличие от тех электронных ресурсов, о которых было сказано выше (1), это аппаратура личного пользования. Учащиеся могут обращаться к базе данных, не считаясь со временем и местом. Благодаря развитию беспроводных технологий, учащиеся имеют доступ к нужной им информации при помощи смартфонов, Ай-падов, Галакситабов и т.п. Разнообразная аппаратура, т.е. личный мультимедийный плэйер (PMP, personal multimedia player), MP3/MP4 плэйер и т.д., используются для обучения русскому языку.

Перечисленные ресурсы и средства, без сомнения, облегчают студентам изучение иностранного языка и увеличивают эффективность обучения до максимума.

Внедрение и использование информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в образование позволяет решать следующие задачи:

– создать условия для использования компьютеров в обучении по предметам базисного учебного плана;

– сократить время на поиск и доступ к необходимой учебной и научной информации;

– высвободить дополнительное время у преподавателей вузов на совершенствование и развитие образовательного процесса;

– облегчить совместное использование учебных ресурсов географически распределенными институтами;

– сделать дистанционное образование намного более доступным.

Информатизация высшей школы – это, прежде всего, изменение содержания, методов и организационных форм учебной работы. Главными «проводниками» этой работы в вузе являются педагоги и, следовательно, решение задач подготовки, переподготовки и повышения квалификации педагогических кадров – обязательная составная любой программы информатизации образования.

Повышение квалификации в области информационных и коммуникационных

технологий для работников образования в настоящее время приобретает особенное значение, так как большинство специалистов высокой педагогической квалификации сформировали профессиональные знания и умения в эпоху аналоговых технологий.

Если раньше педагоги повышали квалификацию, как правило, один раз в пять лет, то современное динамичное развитие информационных технологий обязывает этот период значительно сократить и даже создать условия для постоянного повышения квалификации по этому направлению для того, чтобы сократить неизбежное отставание преподавателей вуза от реального состояния и возможностей информационно-коммуникационных технологий.

Как показывает практика, в области ИКТ-подготовки уровень повышения квалификации работников образования в основном перешёл с этапа начального освоения компьютерных технологий к этапу изучения методики эффективного использования этих технологий в своей профессиональной деятельности [5: 327].

Курсы повышения квалификации преподавателей русского языка как иностранного могут быть организованы как на уровне университета, так и на уровне кафедры. Особо следует отметить возможности виртуальных социальных сетей преподавателей. Одна из известных социальных сетей, где есть специальный раздел «Социальные сети в образовании», – Ning (<http://www.ning.com/>) [11]. На её основе создана русскоязычная Социальная сеть учителей <http://mypedsovet.ru/> [12]. Такие сети в образовании объединяют преподавателей, учителей из разных городов, стран. Преподаватели получают возможность делиться своим опытом, учебными материалами, давать консультации, проводить форумы, дискуссии, виртуальные конференции и т.д.

Выводы

1. Перечисленные инструменты обучения в то же время являются и инструментами самообучения, так как не только дают возможность студентам получать знания в готовом виде, но и помогают самостоятельно «добывать» их и воплощать свои идеи в жизнь – реализовывать проекты на практике.

2. Использование в учебном процессе ИК-технологий можно рассматривать с разных точек зрения:

1) как разнообразные формы и способы подачи учебного материала;

2) как повышение квалификации и самосовершенствование преподавателей;

3) как повышение мотивации студентов.

3. Указанные в данной работе информационно-коммуникационные технологии и инструменты обучения эффективны для внедрения в учебный процесс как на начальном, так и на продвинутом этапах обучения языку.

Список литературы

1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Словарь методических терминов (Теория и практика преподавания языков). – СПб., 1999.
2. Азимов Э.Г. Использование компьютера в обучении русскому языку как иностранному. – М., 1995.
3. Васильева Т.В. О возможных путях интеграции компьютерных дидактических материалов в систему занятий по русскому языку как иностранному // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: Учебная монография / под общей ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002;
4. Гарцов А.Д. Новые информационные технологии в высшей школе // Информационные технологии в методике преподавания языка: новые приоритеты. – М.: РУДН, 2004. – 198 с.
5. Потапова Р.К. Новые информационные технологии и лингвистика. – М., 2002. – 575 с.
6. Полат Е.С. Новые педагогические технологии. – М., 1997.
7. Роберт И.О. Современные информационные технологии в образовании. Дидактические проблемы: перспективы использования. – М.: Школа-пресс, 1994;
8. Руденко-Моргун О.И. Компьютерные технологии как новая форма обучения РКИ // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: учебная монография / под общ. ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002.
9. Серова Л.К. Компьютерные технологии на начальном этапе преподавания РКИ // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: Учебная монография / под общ. ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002.
10. Трофимова Г.Н., Барышникова Е.Н. Русский язык и интернет: проблемы обучения // Традиции и новации в профессиональной деятельности преподавателя русского языка как иностранного: учебная монография / под общ. ред. С.А. Хаврониной, Т.М. Балыхиной. – М.: Российский университет дружбы народов, 2002.
11. Ning – <http://www.ning.com/> – социальные сети в образовании.
12. <http://mypedsovet.ru/> – социальная сеть учителей.